

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ ПО ТЕМЕ «ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СТИЛИ РУССКОГО ЯЗЫКА»

Перед студентами, обучающимися по специальности «Реклама и связи с общественностью», стоит задача – овладеть высшими формами коммуникативной компетенции: способностью понимания чужих и порождения собственных программ речевого поведения адекватных целям, сферам, ситуациям общения.

В процессе освоения курсов «Русский язык и культура речи», «Основы профессиональной коммуникации», «Теория профессиональной коммуникации» необходимо сформировать представление не только о стилях, но и о приемах организации языковых средств, принятых в речи, о причинах, обуславливающих существование развитого литературного стиля в виде системы стилей.

Эти сведения являются теоретической базой функционально-стилевой работы. Принципиально важным являются практические навыки анализа и синтеза функционально правильной речи, которые требуют знания конкретных правил отбора языковых единиц, типичных для того или иного стиля, и наличия определенных языковых средств.

Настоящий справочный материал содержит теоретические сведения о трёх основных письменных стилях русского языка (публицистическом, научном, официально-деловом) и помогает выработать навык анализа разностилевых текстов. Справочный материал состоит из 3-х разделов, каждый раздел включает в себя теорию, план анализа, образец анализа текста определенного стиля. В конце находится список рекомендуемой литературы.

1. ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЙ СТИЛЬ РЕЧИ

Публицистический стиль реализуется в текстах средств массовой информации (телевидение, радио, массовые газеты и журналы), в рассчитанных на широкую аудиторию публичных выступлениях, которые могут быть посвящены разнообразной тематике – политической, экономической, культурной, морально-нравственной и пр. Таким образом, публицистический стиль обслуживает прежде всего **общественно-политическую и культурную сферы массового общения**. Он используется для освещения актуальных

проблем и явлений текущей жизни общества, для формирования общественного мнения. В публицистической речи, наряду с **информативной целью** общения, часто бывает представлена **побудительная (воздействующая) цель**: автор текста намерен не только информировать читателей или слушателей о чем-либо, но и повлиять на них, на отношение к обсуждаемой проблеме, на мировоззрение.

Для данного стиля обе формы речи – **устная** и **письменная** – являются в равной степени актуальными. Он занимает промежуточное положение между разговорно-обиходным стилем (разговорной речью) и книжными (научным, официально-деловым, художественным) стилями, включая в себя компоненты этих четырех вариантов языка. К письменным жанрам публицистического стиля относятся *газетная статья, короткая заметка, очерк, фельетон, рецензия (на фильм, спектакль, книгу и пр.)*. Устные монологи в публицистическом стиле – это, например, *парламентская речь, презентационная речь, предвыборная агитационная речь* и пр.; в числе диалогических жанров находятся *дебаты (парламентские, теледебаты), ток-шоу*. Такие жанры, как *репортаж* и *интервью* могут реализовываться и в устной, и в письменной форме.

Публицистическая речь характеризуется рядом **стилевых черт**:

- **понятность** текста для массовой аудитории, достигающаяся за счет преобладания общеупотребительной лексики, отказа от узкоспециальной терминологии;

- **актуальность** текста: публицистический текст привязан к конкретной ситуации, значимой на сегодняшний день проблеме и быстро устаревает; с данной чертой связано использование в публицистических текстах новой заимствованной лексики;

- **объективность** изложения информации, которая проявляется в широком включении в текст реальных имен, названий, цифр, цитат, высказываний конкретных людей, ссылок на документы и другие авторитетные источники;

- стремление автора к **выражению личного отношения к предмету речи**, к тому, чтобы **продемонстрировать свою точку зрения и убедить аудиторию в ее правильности**; это достигается за счет активного употребления

оценочной лексики, за счет ведения речи от 1 лица единственного числа (с местоимением я);

– **призывность, агитационность, воздействующая направленность** текста, которая может проявляться в использовании фраз-обращений к публике, глаголов в повелительном наклонении;

– **выразительность, эмоциональность** изложения, достигающаяся за счет разнообразных средств (сниженная разговорная и жаргонная лексика, художественные средства выразительности; фразеология; прецедентные тексты; неологизмы и пр.);

– **консервативность, стандартизованность**, проявляющаяся в использовании газетно-публицистических штампов, привлечении клише-канцеляризмов;

– **незначительная грамматическая усложненность текста, доступность его для быстрого восприятия**, что выражается в преобладании несложных грамматических структур, незначительной длине предложений, незначительной их усложненности; кроме того, письменные тексты часто сопровождаются фотоматериалами, иллюстрациями, оформляются с использованием различных приемов (текст в рамке, различные шрифты и пр.), что привлекает внимание читателя и облегчает восприятие текста;

– **лаконичность, сжатость** изложения, связанная с требованиями пространственного и временного регламента; проявляется в том, что тексты обычно невелики по объему, в них нередко используются сокращенные обозначения и аббревиатуры.

В соответствии с перечисленными стилевыми чертами публицистический текст обладает рядом **языковых особенностей**.

Лексические особенности языка публицистического стиля

1. Публицистический текст ориентирован на широкую общественность, поэтому его содержание должно быть доступно для понимания массовой аудиторией. В связи с этим большинство слов текста относятся к разряду **общеупотребительных**. В зависимости от темы текста (политика, право, экономика, искусство и пр.) широко используется **лексика соответствующих тематических групп**: например, в текстах, связанных с политической и правовой проблематикой достаточно частотны лексемы *государство*,

президент, выборы, граждане, закон, права и т.п., в текстах об экономике будут, к примеру, слова, *доходы, налоги, экономические показатели, банк, валюта* и т.п. Разумеется, большой процент лексики здесь составит **терминология**, однако в публицистических текстах принято употреблять в основном те термины, которые широко распространены в обществе и известны неспециалистам (*инфляция, приватизация, инаугурация* и т. п.). Если автор использует узкоспециальный термин, в тексте обычно содержится его объяснение.

2. Актуальность публицистического текста влечет за собой такую его языковую особенность, как активное использование **новой заимствованной лексики**. Именно благодаря СМИ в широкий оборот русскоязычного сообщества нашей страны за последние несколько лет вошли такие слова, как *дефолт, пиар* (и его производные *пиарщик, пропиарить*), *топ-модель, вип-персона, экстрим* и т. п.

3. Исходя из требования объективности изложения автор включает в текст реальные **имена собственные**: имена конкретных людей (часто с указанием их должности или социального статуса), названия государств, населенных пунктов, предприятий и организаций, товаров. При этом нередко выбирается **сокращенный вариант названия, аббревиатура**: *РФ, Мингособразования, ООО, гендиректор, спецназ*.

4. Требованием объективности обусловлено активное использование в тексте разнообразных **цифровых данных**: дат, номеров, сумм, расстояний и пр.

5. Типичное для публицистического текста стремление автора выразить свою позицию, свое отношение к предмету речи ведет к широкому употреблению **эмоционально-оценочных слов и выражений** (некоторые из них относятся к разряду сниженной разговорной или жаргонной лексики): *зарвавшийся чиновник, журналистская болтовня, беспредел на заводе, опротивевший предвыборный пиар, олигарх обнаглел, достойно зарабатывать, замечательное увлечение, в клубе классно оторвались* и т.п.

6. С целью придать речи выразительность и эмоциональность автор может употреблять **сниженные разговорные слова и выражения, жаргонизмы** (*первый раз в пещере – это офигительные ощущения; документ состряпали абы как; за такой ответ можно и по морде получить; а обещал ведь замочить боевиков в сортире; подрулил не на какой-нибудь «десятке», а*

на «мерсе» и т.п.). Численность этих языковых единиц в тексте зависит от статуса издания (в так называемой «желтой прессе» их будет много), от аудитории, на которую ориентирован текст (в молодежных изданиях и программах широко используются слова из подросткового сленга), от тематики текста (например, в статье о компьютерных играх будут использоваться жаргонизмы компьютерщиков и «геймеров»).

7. Выразительность, яркость, оригинальность изложения достигается за счет использования автором **художественных средств и приемов**, например, таких, как:

а) **сравнение**: *акции переходят из рук в руки, как фишки в казино; пытаться управлять своей собственностью – это все равно что вести автомобиль и при этом регулировать дорожное движение; гитарист реагировал на орущую публику не больше, чем пингвин на сугроб;*

б) **метафора**: *каменные стены мэрии остались равнодушны к пикетчикам; неожиданное появление поп-звезды буквально взорвало зал; просочились слухи, что в команде будет новый вратарь; этот кандидат – марионетка в руках областных властей;*

в) **эпитет**: *климат на острове ласковый и некапризный; на краю поля стоял одинокий печальный трактор, плакал ржавыми слезами.*

Некоторые возникшие в публицистической речи метафоры становятся устойчивыми, входят в «общее пользование» и могут какое-то время употребляться в связи с соответствующим явлением: *оборотни* – о милиционерах-преступниках

8. С выразительной целью авторы публицистических текстов достаточно часто используют **фразеологизмы, пословицы, устойчивые обороты разговорной речи**: *Мне известно, кто льет воду на мельницу моих противников (лить воду на чью-л. Мельницу «помогать в чем-л., способствовать осуществлению чего-либо»); Он ушел из школы, потому что по-настоящему творческий подход и прокрустово ложе учебных программ посчитал несовместимыми (прокрустово ложе ‘мерка, под которую требуется подогнать что-л., отказавшись от чего-л. важного, оригинального и т.п.’); Все уволились, и я подал заявление: один в поле не воин! (пословица); Решили вернуться в родную деревню – да не тут-то было (разговорный оборот).*

9. Выразительность и оценочность могут также достигаться путем использования так называемых **прецедентных имен и прецедентных текстов**. Под первыми понимаются имена известных людей или персонажей, используемые отчасти как нарицательные лексические единицы, для обращения к определенному образу или смыслу: *Пройдет время, и, возможно, городская школа модельеров выпустит своих Зайцевых и Юдашкиных; Выходит, успешный менеджер – это Остап Бендер с дипломом престижного экономического вуза?* Прецедентные тексты – широко известные фрагменты литературных, фольклорных произведений (например, анекдотов), которые автор-публицист цитирует или перефразирует: *Вот и приходится решать: быть или не быть детскому клубу; Коня на скаку остановит...* (заголовок статьи о женщине-дрессировщице).

10. Стремление к выразительности и оригинальности могут привести автора к созданию **неологизмов**: *автокрады* – об угонщиках автомобилей.

11. Публицистический текст характеризуется определенной консервативностью языка, тенденцией к стандартизованности. Прежде всего это проявляется в использовании так называемых **газетно-публицистических клише (штампов)** – устойчивых словосочетаний, функционирующих главным образом в речи СМИ. Они весьма разнообразны как по функции в тексте, так и по стилистической окрашенности.

Можно выделить группу клише, которые имеют **нейтральную** или **нейтрально-официальную** окраску и особенно часто употребляются в малых жанрах (краткая заметка, краткая сводка новостей) – во многом для достижения необходимой лаконичности и ясности: *сели за стол переговоров, посетил с дружественным визитом, провели антитеррористическую операцию, выступил с приветственной речью, по сообщениям официальных источников и т. п.* К этим выражениям близки **клише-канцеляризмы** – устойчивые словосочетания, функционирующие в рамках официально-делового стиля (*довести до сведения, приступить к проведению, освободить от занимаемой должности, принять надлежащие меры*); иногда они также могут включаться в публицистические тексты.

Другие газетно-публицистические штампы носят **метафорический, образный** характер, используются для придания речи оценочности и выразительности: *предвыборный марафон, ветер перемен, эстафета*

поколений, бушуют страсти, поле общественной деятельности, отцы города и т. п.

Грамматические особенности языка публицистического стиля

1. Требование доступности публицистического текста для восприятия широкой публикой обусловило такую его черту, как **несложность грамматических конструкций**. Вообще, грамматика публицистического стиля, так же, как его лексический состав, свидетельствует о промежуточном положении этого варианта языка, испытывающего на себе влияние как со стороны разговорной речи, так и книжных стилей. С одной стороны, публицистический текст отличается от разговорно-обиходной речи большей сложностью и упорядоченностью грамматики: его **предложения** в большинстве своем **грамматически правильные, завершенные по структуре**, в них могут включаться типичные для книжной речи конструкции – **причастные и деепричастные обороты**. С другой стороны, в отличие от научного и официально-делового стилей, в публицистическом тексте **предложения** в основном **недлинные, без большого числа осложняющих конструкций**; при этом преобладают типичные для устной речи **глаголы в личной форме** (*побывали на форуме, выступает в защиту, собираются поступать в вуз*).

2. В некоторых случаях с целью демонстрации своей точки зрения автор строить свою речь **от первого лица единственного числа**, с употреблением местоимений *я, мой* (*я считаю, мне кажется, по моему мнению*).

3. В текстах с ярко выраженной призывностью могут употребляться фразы-обращения к публике в **глаголами в повелительном наклонении** (*задумайтесь, вспомните*).

4. Ссылки на слова конкретных лиц, обеспечивающие объективность излагаемой информации, нередко оформляются автором в виде **цитат, прямой речи, диалога**.

5. Выразительность текста может обеспечиваться **синтаксическими средствами**, среди которых наиболее частотны следующие:

а) **вопросительные предложения**, включенные в авторскую речь (в том числе **риторический вопрос**): *До каких же пор мы будем тратить время и деньги на просмотр таких бездарных американских*

фильмов? Что может противопоставить простой гражданин беспределу власть придержащих?;

б) **восклицательное предложение:** *Как здорово, что нам выпала такая удача! Я уверен, что вы выполните свой гражданский долг!;*

в) **фразы с разговорным синтаксисом:** *Как тратить общественные деньги – так он впереди всех, а как отвечать – пускай начальник за него отвечает!*

г) **антитеза:** *Рабочие поселкового завода третий месяц не получают зарплату – его директор проводит отпуск на элитном заграничном курорте, полпоселка страдает без отопления – его глава достраивает второй особняк!;*

д) **инверсия:** *Очень нужны избирателям тонны предвыборной макулатуры в почтовых ящиках!;*

е) **парцелляция:** *После вмешательства прокуратуры деньги им вернули. Буквально сразу же. Все до рубля. С извинениями.*

План стилистического анализа публицистического текста

1. Стиль текста.
2. Жанр текста.
3. Доминирующая цель (информационная или воздействующая).
4. Тема / проблема, которой посвящен текст.
5. Стилиевые черты и языковые особенности текста.

5.1. Понятность текста:

- преобладание общеизвестных слов (указать, из какой сферы: политика, экономика, культура и т.п.);
- присутствие терминов (указать, понятны ли, объясняются ли);

5.2. Актуальность текста:

- присутствие слов, обозначающих актуальные понятия;
- присутствие новых заимствований.

5.3. Объективность изложения:

- присутствие имен собственных, названий (в т.ч. сокращенных);
- присутствие цифровых данных;
- присутствие ссылок, цитат, прямой речи.

5.4. Выраженность точки зрения, отношения автора:

- использование оценочной лексики;
- ведение авторской речи от 1 лица единственного числа (с местоимениями *я, мой*).

5.5. Призывность, агитационность текста:

- присутствие глаголов в повелительном наклонении при обращении к публике;
- использование восклицательных фраз-призывов.

5.6. Эмоциональность, выразительность изложения:

- присутствие сниженной разговорной лексики и жаргонизмов;
- использование лексических художественных средств (сравнений, метафор, эпитетов);
- использование фразеологизмов, пословиц, разговорных оборотов;
- присутствие газетных клише образного характера;
- использование прецедентных имен, прецедентных текстов;
- использование авторских неологизмов;
- использование синтаксических средств выразительности (включенных в авторскую речь вопросительных предложений, риторических вопросов, восклицательных предложений, разговорных синтаксических структур, антитез, инверсий, парцелляции).

5.7. Консервативность, стандартизованность:

- присутствие газетных клише;
- присутствие клише-канцеляризм.

5.8. Незначительная грамматическая усложненность текста:

- преобладание глаголов в личной форме;
- небольшое число причастных и деепричастных оборотов;
- не очень длинные цепочки однородных членов;
- преобладание недлинных предложений с небольшим количеством осложняющих конструкций;
- присутствие сопровождающих материалов (фото, иллюстрации и пр.);
- особенности визуального оформления (заголовки, подзаголовки, рамки, шрифтовое разнообразие и пр.).

6. Вывод.

Текст

У реформаторов нет права на ошибку – ведь за судьбой перемен железнодорожной отрасли следит вся страна

(1) На этой неделе в Министерстве путей сообщения России обсуждался один из важнейших вопросов: как на практике реализуется принятая правительством РФ Программа структурной реформы на железнодорожном транспорте. Ведь согласно документам уже к концу этого года должен завершиться первый этап реализации программы. А значит, в новый 2003 год мы должны войти с уже созданным открытым акционерным обществом «Российские железные дороги», сто процентов акций которого будут принадлежать государству.

(2) Участники расширенного заседания Коллегии МПС задались вопросом: какие трудности ожидают отрасль на пути реализации программы? Ведь к реформам, о необходимости которых так долго говорилось, приковано всеобщее внимание. Поэтому у реформаторов просто нет права на ошибку.

(3) – Реформирование отрасли начинается в очень сложных условиях, – отметил в своей речи министр путей сообщения Геннадий Фадеев. – По моему твердому убеждению, создание акционерного общества «Российские железные дороги» невозможно без погашения в текущем году задолженности бюджетам всех уровней и кредиторской задолженности на общую сумму свыше 96 миллиардов рублей. Обязательства, которые взяла на себя отрасль по платежам, чрезвычайно ответственны. Допустить даже возможность срыва реструктуризации долгов нельзя, так как это приведет к восстановлению задолженности и отмене списания пени в сумме 27 миллиардов рублей.

(4) Понятно, что в этой ситуации главная задача железнодорожной отрасли – ликвидация долгового бремени. За первые три месяца этого года в бюджеты всех уровней уже был перечислен 21 миллиард рублей, так что на сегодняшний день железнодорожники полностью рассчитались по текущим платежам. Конечно, подчеркнул министр, хотелось бы рассчитывать на помощь со стороны региональных властей. Ведь если руководители на местах не будут компенсировать убытки от пригородных пассажирских перевозок, у МПС возможны большие проблемы. Отрасль выдерживает график платежей в

местные бюджеты, и железнодорожники вправе рассчитывать на взаимопонимание.

(5) Вторым важным вопросом в деле реформирования отрасли является переход от административных методов управления к экономическим.

(6) – Такой переход поможет включить мощный механизм мотивации роста производительности труда и эффективности работы отрасли, которая может и должна стать катализатором развития всей российской экономики, – считает Геннадий Фадеев. – Отсюда необходимость разработки и принятия на государственном уровне соответствующей программы, позволяющей сформировать перспективу как обновления материальной базы железнодорожного транспорта, так и возрождения отраслей промышленности, обеспечивающих эту задачу.

(7) Понятно, что для успешного проведения реформ в железнодорожной отрасли важно повысить ее инвестиционную привлекательность. Однако чтобы обойти все «подводные камни», инвестиционные проекты должны осуществляться при абсолютной прозрачности их финансирования. И привлекаться инвесторы должны только на конкурсной основе. Для того чтобы определить приоритеты, отсекая непрофильные проекты, МПС намерено создать специальный комитет.

(8) Инвестиции помогут, в том числе решить еще одну важную проблему на пути реформ. Это крайняя изношенность основных фондов. С начала 1991 года из федерального бюджета поступало все меньше и меньше средств. В итоге основные фонды оказались в действительно тяжелом состоянии. А ведь всем понятно, что без их модернизации и восстановления реформы просто невозможны.

(9) Как невозможны они без решения вопросов тарифной политики в сфере грузовых перевозок. В ближайшие годы должен быть установлен четкий регламент индексации тарифов на железнодорожные перевозки.

(10) И наконец, министр путей сообщения Геннадий Фадеев затронул вопрос обеспечения реформ на железнодорожном транспорте законодательной базой. Уже сегодня сформирован пакет соответствующих законопроектов, который находится на рассмотрении руководства страны. После чего они будут представлены в Федеральное собрание.

(11) Как видим, задач, требующих незамедлительного выполнения, поставлено очень много. Чтобы достойно эти задачи решить, в самое ближайшее время будет усилена работа Штаба реформирования железнодорожного транспорта. Лучшие специалисты отрасли будут задействованы в работе штаба, причем на постоянной основе. Это поможет усилить ответственность каждого сотрудника за свою работу и ее качество. Возможно, в новых условиях возглавит Штаб реформирования лично министр путей сообщения Геннадий Фадеев. А если так получится, за судьбу реформ можно не переживать.

(по материалам прессы)

Стилистический анализ публицистического текста (образец)

1. Текст создан в рамках публицистического стиля речи.
2. Жанр текста газетная статья.
3. Доминирующая цель – информативная.
4. Текст посвящен проблеме из сферы российской экономики, а именно – реформированию железнодорожной отрасли; текст информирует о недавно проведенном заседании Коллегии МПС, где обсуждалась реализация программы реформирования.
5. Текст характеризуется рядом черт и языковых особенностей, свойственных текстам публицистического стиля.

5.1. Требование **понятности** текста для широкой аудитории в целом здесь соблюдено. Экономическая проблематика статьи обусловила широкое использование лексики из сферы экономики и политики: *акционерное общество* (1), *акции* (1), *государство* (1), *отрасль* (2), *реформы* (2), *погашение задолженности* (3), *бюджет* (3), *платежи* (3), *пеня* (3), *убытки* (4), *министр* (4), *региональные власти* (4), *административные / экономические методы управления* (5), *производительность труда* (6), *материальная база* (6), *финансирование* (7), *комитет* (7), *тарифы* (9), *законодательная база* (10), *законопроект* (10) и др. Кроме того, употребляется целый ряд слов, которые можно отнести к разряду узкоспециальных экономических терминов, например: *кредиторская задолженность* (3), *реструктуризация долгов* (3), *инвестиции* (8), *непрофильные проекты* (7), *изношенность фондов* (8), *индексация тарифов* (9). Если учесть, что статья адресована прежде всего тем,

кто в той или иной степени интересуется экономическими проблемами, то можно предположить, что текст – по крайней мере, в основной своей части, – будет понят читателями.

5.2. Текст посвящен **актуальной** на период написания статьи проблеме, Автор использует слова, обозначающие значимые для современной экономической жизни России понятия: *реформирование* (3), *эффективность работы отрасли* (6), *обновление материальной базы* (6), *возрождение отраслей промышленности* (6), и др.; среди них есть новые заимствования: *модернизация* (8), *инвестор* (7), *инвестиции* (8) и др.

5.3. **Объективность** изложения обеспечивается путем приведения названий организаций и объединений (*Министерство путей сообщения России* (1) – в том числе в виде аббревиатуры *МПС* (4, 7), – *акционерное общество «Российские железные дороги»* (1), *Коллегия МПС* (2), *Федеральное собрание* (10), *Штаб реформирования железнодорожного транспорта* (11)), документа (*Программа структурной реформы на железнодорожном транспорте* (1)). Значительный фрагмент текста статьи создан на основе беседы автора с министром путей сообщения Геннадием Фадеевым (3 – 10). В статье неоднократно приводятся цифровые данные: даты (*2003 год* (1), *начиная с 1991года* (8)), денежные суммы (*27 миллиардов рублей* (3), *21 миллиард рублей* (4)).

5.4. **Отношение автора к описываемой проблеме** ярко не выражено, однако просматривается. Суть его в том, что автор считает реформирование железнодорожной отрасли очень важным, серьезным мероприятием; в частности, это проявляется в таких словах: *обсуждался один из важнейших вопросов* (1), *к реформам, о необходимости которых так долго говорилось, приковано всеобщее внимание* (2), *у реформаторов нет права на ошибку* (заголовок). Кроме того, автор выражает сочувствие и одобрение железнодорожникам, которым приходится бороться с финансовыми трудностями, демонстрирует свое доверие министру; это проявляется, например, во фразах: *на сегодняшний день железнодорожники полностью рассчитались по текущим платежам* (4), *отрасль выдерживает график платежей в местные бюджеты* (4), *железнодорожники вправе рассчитывать на взаимопонимание* (4), *лучшие специалисты отрасли будут задействованы в работе штаба* (11), *за судьбу реформ можно не переживать* (11). Оценочная

лексика есть, но в небольшом количестве (*важнейший вопрос* (1), *в сложных условиях* (3), *важный вопрос* (5), *в тяжелом состоянии* (8), *лучшие специалисты* (11), *достойно решить задачи* (11)). В целом для текста характерен сдержанный и позитивный тон.

5.5. Проявлением призывности можно считать фразу *в новый 2003 год мы должны войти с уже созданным открытым акционерным обществом «Российские железные дороги»* (1).

5.6. Качество **выразительности** проявляется в данном тексте весьма умеренно. Основное средство выразительности, которое использует автор – метафора, при этом большинство метафорических выражений носит характер газетных клише: *в новый 2003 год мы должны войти* (1), *трудности ожидают на пути реализации программы* (2), *приковано всеобщее внимание* (2) *по твердому убеждению* (3), *включить мощный механизм мотивации* (6), *катализатором развития всей российской экономики* (6), *обойти все «подводные камни»* (7), *оказались в тяжелом состоянии* (8), *судьба реформ* (11). Также присутствуют метафоры терминологического типа: *долговое бремя* (4), *прозрачность финансирования* (7). Иногда встречаются черты разговорного синтаксиса (начало предложения с союза *а*): *А ведь всем понятно...* (8); *А если так получится...* (11). В авторском повествовании присутствует фраза в форме вопроса: *какие трудности ожидают отрасль на пути реализации программы?* Есть пример конструкции с повтором-парцелляцией: *А ведь всем понятно, что без их модернизации и восстановления реформы просто невозможны. Как невозможны они без решения вопросов тарифной политики в сфере грузовых перевозок* (8 – 9). Общая сдержанность тона, обусловленная серьезной тематикой (информация о деловом совещании и экономических проблемах), поддерживается за счет отсутствия в тексте сниженной разговорной лексики, жаргонизмов, фразеологизмов, авторских неологизмов.

5.7. Тексту в значительной степени присущи **консервативность, стандартизованность языка**. Используется ряд газетных клише нейтральной и нейтрально-книжной окраски: *реализуется на практике* (1), *задались вопросом* (2), *взяла на себя обязательства* (3), *на сегодняшний день* (4), *рассчитывать на помощь со стороны...* *властей* (4), *сформировать перспективу* (6), *возрождение отраслей* (6), *успешное проведение реформ* (7), *привлекаться...* *на конкурсной основе* (7), *определить приоритеты* (7),

решить... важную проблему на пути реформ (8), затронул вопрос (10), задач, требующих незамедлительного выполнения (11), в самое ближайшее время (11).

Тематика статьи обусловила значительные включения в текст клише-канцеляризмов: *согласно документам (1), необходимость разработки и принятия...программы (6), на государственном уровне (6), установлен четкий регламент (9), тарифы на железнодорожные перевозки (9), обеспечение законодательной базой (10), сформирован пакет... законопроектов (10), находится на рассмотрении руководства страны (10), будут представлены в Федеральное собрание (10).*

5.8. Качество **незначительной грамматической усложненности**, которым должен обладать публицистический текст, здесь присутствует. В тексте достаточно много предложений, в основе которых – глаголы в личной форме: *обсуждался, реализуется, будут принадлежать (все –1), задались, ожидают (все –2), начинается, отметил, взяла, приведет (все – 3), рассчитались, подчеркнул, не будут компенсировать, выдерживает (все – 4) и т. д.* Предложения в основном недлинные, без большого числа осложняющих структур. Так, в тексте присутствует три обособленных определения (причастные обороты) *(обеспечивающих эту задачу (6), позволяющей сформировать перспективу... (6), требующих незамедлительного выполнения (11))* и один деепричастный оборот *(отсекая непрофильные проекты (7))*. Конструкции в виде многокомпонентных цепочек однородных членов также отсутствуют, есть лишь пары однородных членов: *задолженности бюджетам... и кредиторской задолженности (3), к восстановлению... и отмене (3), производительности... и эффективности... (6), как обновления... так и возрождения (6), без их модернизации и восстановления (8) и др.* Автор предпочитает использовать короткие предложения, не объединяя высказывания в длинное сложноподчиненное предложение (хотя зачастую это возможно): *Инвестиции помогут, в том числе решить еще одну важную проблему на пути реформ. Это крайняя изношенность основных фондов (8); Лучшие специалисты отрасли будут задействованы в работе штаба, причем на постоянной основе. Это поможет усилить ответственность каждого сотрудника за свою работу и ее качество (11) и др.*

При этом текст содержит некоторые грамматические структуры, типичные для письменной научной и официально-деловой речи. Во-первых, это отглагольные существительные: *реализация* (1), *реформирование* (3), *создание* (3), *погашение* (3), *восстановление* (3, 8), *реструктуризация* (3), *ликвидация* (4), *взаимопонимание* (4), *мотивация* (6), *развитие* (6), *разработка* (6), *принятие* (6), *обновление* (6), *возрождение* (6), *проведение* (7), *финансирование* (7), *модернизация* (8), *индексация* (9), *рассмотрение* (10), *обеспечение* (10). Во-вторых, достаточно часто употребляются глаголы и причастия в страдательном залоге: *обсуждался один из важнейших вопросов* (1); *реализуется принятая правительством РФ Программа* (2); *был перечислен 21 миллиард рублей* (4), *проекты должны осуществляться* (7), *инвесторы должны привлекаться* (7), *должен быть установлен регламент* (9), *сформирован пакет законопроектов* (10), *они будут представлены* (10), *задач поставлено очень много* (11), *будет усилена работа* (11), *специалисты будут задействованы* (11). В-третьих, достаточно частотными являются конструкции с цепочечной связью существительных в форме родительного падежа: *механизм мотивации роста производительности труда и эффективности работы отрасли* (6), *необходимость разработки и принятия... соответствующей программы* (6), *перспективу обновления материальной базы железнодорожного транспорта* (6), *регламент индексации тарифов* (9), *вопрос обеспечения реформ* (10), *работа Штаба реформирования железнодорожного транспорта* (11).

6. Таким образом, текст, относясь к публицистическому стилю, объединяет в себе разнообразные языковые элементы. Помимо типичного для публицистической речи использования метафорических выражений, газетных штампов, здесь присутствуют лексические единицы научного (терминология) и официально-делового (клише-канцеляризмы) стилей. Грамматика текста также характеризуется двойственностью: с одной стороны, преобладают недлинные и неосложненные предложения, с другой – достаточно широко представлены компоненты, типичные для письменной научной и официально-деловой речи (отглагольные существительные, пассивный залог, цепочки форм в родительном падеже).

2. НАУЧНЫЙ СТИЛЬ РЕЧИ

Научный стиль речи используется при создании текстов в таких **сферах деятельности**, как **наука и образование**. В научной речи доминирует **информативная цель** общения: создатели текстов стремятся изложить определенную информацию, донести до партнеров по коммуникации сведения, связанные с научным, рациональным постижением действительности. Основной **формой речи** для этого стиля является **письменная монологическая речь**: именно в письменных текстах стилевые особенности языка науки проявляются с наибольшей полнотой и яркостью.

ПИСЬМЕННАЯ НАУЧНАЯ РЕЧЬ

Письменные научные тексты различаются по характеру излагаемой информации и по тому, какой аудитории они адресованы; в связи с этим научный стиль выступает в каком-либо из своих вариантов – подстилей.

1. Академический подстиль. Он может считаться основным вариантом научного стиля, черты которого проявляются здесь с наибольшей яркостью и концентрированностью. Тексты ориентированы на специалистов в соответствующей научной сфере, поэтому характеризуются глубиной изложения информации, сложностью, обилием терминов, значительным количеством цитат и ссылок. Жанры, которые создаются в рамках данного подстиля, можно подразделить на три группы. Во-первых, *собственно научные жанры*: монография, диссертация, научная статья, а также выполненная на высоком профессиональном уровне студенческая квалификационная работа (курсовая работа, дипломная работа, дипломный проект). Эти тексты создаются учеными с целью изложить результаты собственных исследований, ознакомить коллег со своим пониманием той или иной научной проблемы. Во-вторых, это *научно-информативные жанры*, такие, как реферат, рецензия, тезисы, аннотация; все они носят вторичный характер, поскольку создаются на базе первичных текстов (собственно научных) и имеют своей целью в сжатой форме изложить содержание этих текстов и – если это жанр рецензии или реферата – дать ему определенную оценку. В-третьих, *научно-справочные жанры* – справочники, словари терминов, специальные энциклопедии, – где даются основные общепринятые сведения, связанные с той или иной научной сферой.

2. Научно-учебный подстиль. Это несколько упрощенный, «облегченный» вариант научного стиля, поскольку в данном случае тексты ориентированы на учащихся и создаются таким образом, чтобы излагаемая информация была хорошо понята и усвоена. Жанры данного подстиля – учебники, учебные пособия и т. п. Язык здесь более простой, чем язык академического подстиля (используется меньше терминов, проще грамматика), часто применяются особые графические способы оформления текста (выделение фрагментов текста различными шрифтами, с помощью рамки и пр.), включается большой объем иллюстративного материала (в том числе в виде схем, рисунков).

3. Научно-популярный подстиль. Он представлен в текстах, которые адресованы неспециалистам: статьи в научно-популярных журналах, научно-популярные книги. Автор в данном случае ставит цель сообщить научную информацию в занимательной и доступной форме. Язык таких текстов отличается простотой (терминов немного и они объясняются, предложения недлинные, с небольшим количеством осложняющих структур), выразительностью (использование сравнений, метафор). Цитаты и ссылки сведены к минимуму. Этот подстиль имеет пограничный характер, поскольку содержит в себе черты двух стилей – научного и публицистического.

Письменная научная речь характеризуется рядом **стилевых черт**:

- **точность** изложения информации, выражающаяся в широком использовании терминологической и общенаучной лексики;
- подчеркнутая **логичность**, обеспечивающаяся последовательным изложением мыслей и использованием соответствующих служебных слов и фраз;
- **обобщенность, отвлеченность** излагаемой информации, которые являются следствием того, что наука стремится познавать и описывать общие принципы и закономерности явлений;
- **сдержанность и строгость тона, безэмоциональность** изложения, проявляющиеся в отказе от слов, которые выражают эмоциональную оценку, от сниженной разговорной и жаргонной лексики, а также в отказе либо минимальном использовании художественных средств выразительности (эпитеты, метафоры и пр.);

- **слабая выраженность личности автора текста**, проявляющаяся в отказе от местоимения *Я* при выражении мыслей;
- значительная **усложненность** текста, выражающаяся в широком использовании сложных грамматических форм, осложняющих грамматических конструкций.

Таким образом, в соответствии с перечисленными стилевыми чертами письменный научный текст обладает рядом **языковых особенностей**. Ниже дано более подробное описание особенностей языка науки.

Лексические особенности языка научного стиля

Особенности лексики научного текста обуславливаются такими стилевыми чертами, как стремление к точности и объективности изложения, к сдержанности и строгости тона.

1. Любой научный текст характеризуется широким использованием терминов. **Термин** – слово (словосочетание), обозначающее определенное понятие, относящееся к той или иной научной сфере. Каждая наука имеет свой комплекс терминов (свою терминосистему): *психика, темперамент, аффект* – термины психологии, *кислота, катализатор, химическая реакция* – термины химии, *колорит, архитектурный ордер, барокко* – термины искусствоведения и т.п. Также можно выделить группу межнаучных терминов, т.е. тех, которые употребляются в нескольких смежных науках: например, общетехнический термин *прибор*, термин естественных наук *организм*.

Термины отличаются от обычных слов языка. Во-первых, они, как правило, характеризуются однозначностью в пределах одной науки, т. е. за одним термином закреплено одно значение (определение или дефиниция термина); например: *реакция*¹ (физ.-хим.) – взаимодействие между веществами; *реакция*² (мед.) – резкая перемена в самочувствии, упадок, слабость после подъема, возбуждения. Случаи, когда один термин определяется несколько по-разному (например, в разных учебниках), свидетельствуют не о его многозначности, а о стремлении ученых улучшить, уточнить дефиницию термина. Во-вторых, большинство терминов не имеет близких синонимов, что обуславливает частую повторяемость в тексте ключевых терминов; при этом случаи повтора ключевых слов, тавтологические конструкции зачастую не считаются недостатками и не подлежат редактированию. В качестве примера

частого повтора ключевых терминов приведем фрагмент текста учебника по культуре речи:

В зависимости от целей и задач, которые ставятся и решаются в процессе общения, происходит отбор различных языковых средств. В результате создаются разнообразные разновидности единого литературного языка, называемые функциональными стилями.

Термин «функциональный стиль» подчеркивает, что разновидности литературного языка выделяются на основе той функции (роли), которую выполняет язык в каждом конкретном случае (подчеркнуто нами) [Введенская, Павлова 2000, 59].

2. В научном тексте присутствует **общенаучная лексика**. Общенаучная лексема – это слово, которое обозначает широкое, очень общее понятие и может использоваться в любом научном тексте, независимо от его принадлежности к той или иной сфере науки. Примеры таких слов: *система, структура, механизм, элемент, компонент, модель, тип, вид, механизм, характер, свойство, специфика, признак, объект, предмет, эксперимент* и пр.

3. Строгость языка науки выражается в недопустимости включения в текст сниженной разговорной лексики, жаргонизмов. Научная речь относится к сфере коммуникации высокого уровня, поэтому, помимо терминов и общенаучных слов, в нем используется **нейтральная и специальная книжная лексика**.

Рассмотрим пример.

Язык, как бы мы его ни понимали, представляет собой полифункциональную систему, имеющую дело с информацией – с ее созданием, хранением и передачей. Функции языка связаны с его сущностью, природой, назначением в обществе и в то же время взаимосвязаны в большей или меньшей степени между собой. Главнейшей функцией языка является коммуникативная, так как язык служит прежде всего средством человеческого общения. К базовым (или первичным) функциям языка относят также познавательную (когнитивную), имея в виду, что с его помощью происходит в значительной степени познание, изучение окружающего мира, и эмоциональную, проявляющуюся в способности выражать чувства и эмоции говорящих, их оценки (Русский язык и культура речи: Учебник / Под ред. В.И. Максимова. М: Гардарики, 2000. С. 9).

Это фрагмент текста, созданного в рамках лингвистики. Помимо терминов (*язык, общение, коммуникативная функция, познавательная (когнитивная) функция, эмоциональная функция*) и общенаучной лексики (*функция, полифункциональный, система*), остальные лексические единицы либо нейтральны (*представлять собой, чувства, эмоции, способность, иметь дело, выражать, общество, оценки* и др.), либо носят книжный характер (*сущность, базовый, первичный, познание*). Сниженная разговорная лексика, жаргонизмы отсутствуют.

4. Язык научного стиля отличается сдержанностью тона изложения, поэтому в текстах практически отсутствуют слова с эмоционально-оценочным компонентом значения; вместо них употребляются **слова и словосочетания, выражающие рациональную оценку**. Такие фразы, как *потрясающие результаты, гениальная концепция, проведена грандиозная работа, привели к плачевным последствиям, превосходный доклад* могут быть использованы в текстах научно-популярного подстиля, поскольку его язык более выразителен и допускает включения элементов публицистического и разговорного стилей. Однако в соответствии с требованиями основного варианта научного стиля – академического подстиля – эмоционально окрашенные лексемы должны быть заменены на оценочные единицы нейтральной окраски, например: *не прогнозировавшиеся результаты, основополагающая концепция, проведена весьма значительная работа, привели к крайне негативным последствиям, весьма содержательный доклад*.

5. **Художественные средства выразительности** в научном тексте используются весьма **редко**. Иногда метафорическое происхождение может иметь термин (ср.: *благородные металлы, перистые облака, роза ветров, блуждающая почка*), однако первоначальная образность и выразительность в процессе его функционирования в рамках терминосистемы в значительной степени утрачиваются. Иногда автор текста, в целях наилучшего объяснения, может использовать **сравнение** или **метафорическое выражение** – чаще они встречаются в текстах, относящихся к гуманитарным наукам (ср.: *культурные процессы, направленные на стирание национальных красок, опасны; фундамент рыночной экономики – институт собственности – зыбок и неустойчив, его подмывают грунтовые воды политических течений*).

Достаточно широко художественные средства выразительности могут использоваться в текстах научно-популярного подстиля.

6. Крайне редко в текстах академического и научно-учебного подстилей употребляются **фразеологизмы**; при этом, как правило, они носят книжный или нейтральный характер (ср.: *это положение является краеугольным камнем всей теории; слабая теоретическая база эксперимента видна невооруженным глазом*). В научно-популярных текстах фразеологизмы, в том числе разговорные, привлекаются шире.

Грамматические (морфологические и синтаксические) особенности языка научного стиля

Особенности грамматики научного текста обусловлены такими его стилевыми чертами, как обобщенность излагаемой информации, строгость, безличность, логичность, усложненность речи.

1. Поскольку научный текст характеризуется обобщенным характером излагаемой информации, **глаголы**, употребляемые **в личной форме**, относятся к **несовершенному виду** и имеют **форму настоящего времени**: *раствор состоит из трех компонентов; русский и украинский языки относятся к группе славянских языков; мотивация студентов к самообразованию имеет особую значимость*.

2. Язык науки – в силу своего книжного характера – тяготеет к грамматической усложненности при изложении информации, вследствие чего вместо глаголов в личной форме в действительном залоге (преобладающих в устной речи, разговорном и публицистическом стилях) чаще употребляются другие, **более сложные отглагольные формы**, типичные для письменной книжной речи. Таковыми являются:

а) **отглагольные существительные на –ие / –ние** (*освоение – от осваивать, восприятие – от воспринимать, рассмотрение – от рассматривать*) и **на –ия / –ция** (*интеграция – от интегрировать, фильтрация – от фильтровать, регенерация – от регенерировать*);

б) **причастия** (*ученые, осваивающие новые методы; методы, осваиваемые учеными; ученые, освоившие методы; освоенные учеными методы*); весьма широко в научных текстах используются конструкции с

краткими страдательными причастиями (методы освоены учеными; в работе поставлен вопрос; проблема недостаточно изучена);

в) **деепричастия** (осваивая новые методы, ученые...; освоив новые методы, ученые...);

г) **глаголы в страдательном залоге** (методы осваиваются учеными вместо ученые осваивают методы; автором ставится вопрос вместо автор ставит вопрос).

Сравним два варианта текста.

Вариант 1. <i>Если деловые люди <u>желают</u> <u>отстоять</u> свои позиции и интересы непосредственно в переговорах, то они <u>должны знать</u> не только сам предмет переговоров, его содержательную сторону. Хорошо, если они <u>умеют</u> пользоваться этикетными и речевыми средствами и <u>придерживаются</u> при этом ряда правил. Если человек невнимателен к этикетной стороне переговоров, то он <u>может не достичь</u> цели переговоров.</i>	Вариант 2. <i>Деловым людям, <u>желающим</u> <u>отстоять</u> свои позиции и интересы непосредственно в переговорах, кроме <u>знания</u> самого предмета переговоров, т.е. их содержательной стороны, необходимо <u>умение</u> пользоваться этикетными и речевыми средствами, <u>придерживаясь</u> ряда правил; невнимание к этикетной стороне делового общения может привести к тому, что цель переговоров <u>не будет достигнута</u>.</i>
--	---

Вариант 1 более прост с точки зрения грамматики, поскольку в нем преобладают глаголы в личной форме. В варианте 2 личные формы глаголов заменены на отглагольные существительные (знания, умение), действительное причастие (желающим), страдательное причастие (не будет достигнута) деепричастие (придерживаясь), вследствие чего он в большей степени соответствует требованиям научной стилистики, чем вариант 1.

3. Книжный характер языка науки проявляется также в том, что при употреблении **прилагательных** предпочтение отдается формам, адекватным прежде всего для письменной речи:

а) часто используются **краткие формы прилагательных**: *эта задача сложна* вместо *это сложная задача*, *метод перспективен* вместо *перспективный метод*;

б) при употреблении **прилагательного в сравнительной степени** предпочтение отдается **составной форме**: *этот вопрос более важен* вместо *этот вопрос важнее*; *данный прием более эффективен* вместо *данный прием эффективнее*.

4. Письменная научная речь отличается слабой выраженностью личности автора. Автор может высказывать свои мысли, давать оценку тому или иному предмету речи и при этом в значительной степени оставаться «за кадром», вследствие чего текст приобретает безличный характер. В языковом отношении это выражается в отказе от типичной для устной речи конструкции [местоимение *Я* + глагол в личной форме]; например, в письменном научной тексте (особенно академического и научно-учебного подстилей) будет неуместной такая фраза: *Далее я рассмотрю два различных подхода к этой проблеме*. Требованиям научной стилистики соответствуют следующие варианты грамматического оформления высказывания:

а) **личная конструкция [авторское *мы* + глагол в личной форме]**: *Далее мы рассмотрим два различных подхода к этой проблеме*;

б) **безличная конструкция**: *Далее следует рассмотреть (планируется рассмотреть, необходимо рассмотреть, представляется важным рассмотреть и т. п.) два различных подхода к этой проблеме*;

в) **страдательная конструкция**: *Далее будут рассмотрены два различных подхода к этой проблеме*; *Далее рассматриваются два различных подхода к этой проблеме*.

5. Требование логичности изложения определяет широкое использование в научном текста служебных и вводных слов и словосочетаний, которые обеспечивают связность фраз и предложений, подчеркивают логику изложения мыслей. Данные языковые единицы могут выполнять разнообразные смысловые функции, устанавливая между фразами текста различные типы связей (причинно-следственные, пространственно-временные, сопоставительные и пр.). Эти слова и словосочетания представлены ниже в таблице с указанием их значения, т.е. функции, которую они могут выполнять в тексте.

Значение	Языковые средства
Причинно-следственные, условно-	<i>Поэтому; следовательно; в результате; значит; вследствие этого; в связи с этим; благодаря этому; в таком (этом) случае; при таком (этом) условии; в</i>

следственные отношения между частями информации	<i>зависимости от этого и др.</i>
Пространственно- временная соотнесенность частей информации	<i>Вначале; сначала; прежде всего; в первую очередь; предварительно; сейчас; одновременно; в то же время; наряду с ; уже; ранее; прежде; опять; еще (раз); снова; вновь; затем; позже; далее; впоследствии; в дальнейшем; наконец; впредь; выше; ниже; во-первых; во-вторых; в-третьих и др.</i>
Сопоставление и противопоставление частей информации	<i>Так же, как; таким же образом; аналогично; если...то; тогда как; в то время как; с одной стороны; с другой стороны; наоборот; напротив; в противоположность; иначе; же; а; но; однако; зато и др.</i>
Дополнение и уточнение информации	<i>Также; при этом; причем; вместе с тем; кроме того; сверх того; более того; кстати; между прочим; в частности и др.</i>
Иллюстрация, пояснение	<i>Например; к примеру; так; именно; особенно; другими словами; иначе говоря; говоря точнее; то есть и др.</i>
Обобщение, подведение итогов	<i>Итак; таким образом; вообще; словом; наконец; в итоге и др.</i>

6. Синтаксис научного текста отличается сложностью. В текстах академического подстиля **большинство предложений длинные, с различными осложняющими конструкциями**. В частности, достаточно широко в научном тексте представлены следующие синтаксические структуры:

а) предложения, осложненные **длинными цепочками однородных членов предложения**: *Менеджмент представляет собой сложное социально-экономическое, информационное и организационно-технологическое явление, процесс деятельности, имеющий дело со сменой состояний, качеств объекта. Менеджмент включает в себя знания, навыки, умения, приемы, операции, алгоритмы воздействия через мотивацию, т.е. все то, что входит в понятие социальных и человеческих технологий.*

б) предложения, осложненные **обособленными определениям, часто в виде причастных оборотов** (нередко в предложении их может быть два и более): *Общей особенностью докладов, сделанных ведущими*

российскими экономистами, является то, что ни один из 40 ученых, работающих над данной проблемой и принявших участие в форуме, не отметил связи между фондовым рынком и темпами развития экономики;

в) предложения, осложненные **деепричастными оборотами** (нередко двумя и более): Завершая анализ статистических данных и резюмируя мнения ведущих экономистов, можно сказать, что наиболее приемлемыми являются два рычага стабилизации рыночной экономики;

г) предложения, осложненные **распространенными дополнениями, приложениями, пояснениями**: Невербальные средства, как правило, не могут самостоятельно передавать значения слов (за исключением языка глухонемых), однако они тонко скоординированы – причем как между собой, так и со словами в целом;

д) предложения с **цепочкой слов в форме родительного падежа**: В статье содержится наиболее убедительное обоснование целесообразности (р.п.) создания (р. п.) стабилизационного фонда (р.п.);

е) **сложноподчиненные предложения**, нередко включающие в себя несколько грамматических основ: Психика как свойство мозга не могла быть глубоко изучена до того, как сложились физиологические и анатомические знания от ее субстрате, поэтому большое значение для становления психологии имело происходившее в XIX в. развитие анатомии и физиологии, так как оно привело к открытию чувствующих и двигательных нервов и формулировке понятия о рефлексорной дуге.

План стилистического анализа письменного научного текста

1. Стиль и подстиль текста.
2. Жанр текста.
3. Наука, в рамках которой создан текст.
4. Тема / проблема, которой посвящен текст.
5. Стилиевые черты и языковые особенности текста.

5.1. Точность изложения:

- присутствие терминов;
- присутствие общенаучной лексики;
- повтор ключевых слов;

- приведение фактических, цифровых данных;
- использование цитат и ссылок.

5.2. Логичность изложения:

- присутствие служебных и вводных слов и фраз, обеспечивающих связь излагаемых мыслей.

5.3. Обобщенность, отвлеченность излагаемой информации:

- большое количество существительных с абстрактным значением;
- употребление глаголов преимущественно несовершенного вида в форме настоящего времени.

5.4. Сдержанность и строгость тона, безэмоциональность и малая выразительность изложения:

- абсолютное преобладание нейтральной и специальной книжной лексики при отсутствии / минимальной представленности разговорных лексем и выражений;
- использование слов, выражающих рациональную оценку при отсутствии / минимальной представленности эмоционально-оценочных слов;
- присутствие «книжных» форм прилагательных: краткой формы и составной степени сравнения.
- отсутствие / незначительное использование художественных средств выразительности (метафоры, сравнения, эпитеты);
- отсутствие / единичное использование фразеологизмов.

5.5. Слабая выраженность личности автора:

- отсутствие конструкций [местоимение я + глагол в личной форме];
- использование конструкций с авторским *мы*;
- использование безличных конструкций;
- использование страдательных конструкций.

5.6. Грамматическая усложненность текста:

- использование отглагольных существительных;
- использование причастий (в том числе в составе оборотов);
- использование деепричастий (в том числе в составе оборотов);
- использование глаголов в страдательном залоге;
- присутствие цепочек слов в форме родительного падежа;

- преобладание предложений с различными осложняющими структурами (обособленные определения, обстоятельства, приложения, дополнения, пояснения, цепочки однородных членов предложения);
- присутствие сложноподчиненных предложений (в том числе с несколькими грамматическими основами). 6. Вывод.

Текст

К вопросу о речевой культуре иностранцев

(1) Русский язык для иностранных учащихся – одна из лингвистических дисциплин, которая в равной мере предполагает как обучение языку, внедрение в сознание учащегося представления о языке как системе, так и усвоение этической стороны употребления в речи языковых средств. (2) В задачи преподавателя, наряду с отработкой грамматической правильности речи, входит показ уместности и этичности использования тех или иных речевых средств, специфики их стилистического функционирования. (3) Цель актуализации подобных знаний, тренинга по культуре речи в иностранной аудитории – создание для студента-иностранца комфортной среды общения, удовлетворение лингвистических и иных интеллектуальных запросов личности. (4) В связи с этим, учитывая особенности менталитета обучаемых и менталитета русской нации, проповедуя терпимость и доброжелательность в общении, на продвинутом этапе обучения иностранцев следует уделять особое внимание культуре речи как синкретической дисциплине, отражающей лингвистическую, этическую, психологическую, эстетическую стороны общения.

(5) Сфера общения иностранца не ограничивается только профессиональными интересами. (6) В условиях многообразия речевых контактов достижение коммуникативной цели в конкретной ситуации осуществляется благодаря сознательному (а иногда и бессознательному) выбору речевых средств, оптимизирующих, с точки зрения говорящего, общение с носителями языка. (7) Иностранец, не очень уверенно ощущающий себя в чужой языковой среде, выбирает краткие языковые формулы (часто они фонетически созвучны фразам родного языка), которые позволили бы ему решить коммуникативную задачу: установить контакт, позитивно настроить на

дальнейшее общение, выразить мысль. (8) При этом иногда собеседникам иностранца – в частности, преподавателям, – приходится сталкиваться с нарушением уместности и этикетных норм в его речи. (9) Так, например, на вопрос *Какое окончание в этой надежной форме?* студент-индус ответил *А кто его знает!* (10) Можно предположить, что, помимо фактора незнания ответа, на данную форму реакции повлияли и краткость фразы, и желание продемонстрировать «расширенное» владение языком, не ограниченное лексиконом учебных занятий. (11) Арабы, в силу значительных графических и фонетических отличий своего языка от русского, также стараются минимизировать речевые средства как в письменной, так и в устной формах передачи информации. (12) В частности, для установления контакта при встрече они активно используют речевую формулу *Как (Ваши) дела?* (13) В русскоязычной аудитории данное клише принято адресовать от преподавателя к студенту, а не наоборот.

(14) Итак, нами было замечено, что отдельные речевые конструкции воспринимаются иностранцами как этически нейтральные, в то время как в русском языке они характеризуются особенностями стилистического функционирования. (15) В этой связи, по причине недостаточной культурно-речевой компетенции в условиях новой языковой среды, социальные признаки *свой – чужой, младший – равный – старший, мужчина – женщина*, часто оказываются для иностранцев неактуальными. (16) Между тем, этичность – важнейшая составляющая коммуникации, и обучение иностранцев культуре речи должно быть таким же обязательным, как обучение русскому языку как системе.

Ларионова А. Ю. В вопросу о речевой культуре иностранцев

//Лингвокультурологические проблемы толерантности:

Тез. докл. Междунар. науч. конф. (Екатеринбург. 24–26 октября 2001 г.)

Екатеринбург: Изд-во УрГУ, 2001. С. 243–244.

Стилистический анализ научного текста

1. Текст создан в научном стиле речи (академический подстиль).
2. Жанр текста – тезисы доклада.

3. Текст относится к такой науке, как лингвистика, к такому ее разделу, как культура речи.

4. Текст посвящен проблеме обучения иностранцев русскому языку, а именно – необходимости обучения их нормам русского речевого этикета.

5. В данном тексте представлено большинство стилевых черт и языковых особенностей научного стиля речи.

5.1. Текст характеризуется **точностью** изложения информации. Это достигается, во-первых, за счет использования специальных лингвистических терминов: *язык* (1), *языковые средства* (1), *речь* (1), *речевые средства* (2), *грамматическая правильность* (2), *стилистический* (2), *культура речи* (3), *коммуникативная цель* (6), *коммуникативная задача* (7), *языковая среда* (7), *лексикон* (10), *фонетический* (11), *письменная форма, устная форма* (11), *речевая формула* (12), *культурно-речевая компетенция* (15); кроме того, используются слова *общение* (3, 4 и др.), *коммуникация / коммуникативный* (5, 6, 16 и др.), которые можно считать межнаучными (используются в ряде гуманитарных наук – лингвистике, психологии, социологии).

Во-вторых, достаточно широко используется общенаучная лексика: *дисциплина* (1), *система* (1), *средство* (1), *задача* (2), *специфика* (2), *цель* (3), *сфера* (3), *этап* (4), *условия* (6), *точка зрения* (6), *среда* (7), *формула* (7), *форма* (9), *фактор* (10), *конструкция* (14), *признак* (15).

В-третьих, точность и связность изложения мыслей достигаются за счет повтора ключевых слов и фраз, которыми могут считаться следующие: *обучение (языку), культура речи, общение, коммуникативный, языковые (речевые) средства, этический*.

В-четвертых, точности и обстоятельности изложения способствует приведение фактических данных: для иллюстрации теоретических положений автор использует примеры конкретных речевых высказываний иностранных студентов (*А кто его знает* (9), *Как Ваши дела* (12)).

5.2. **Логичность** изложения обеспечивается активным использованием слов и фраз, выполняющих связующую и оформляющую функцию:

– для установления причинно-следственных отношений между фразами используются элементы *в связи с этим* (4), *в силу* (11), *в этой связи* (15);

– функцию сопоставления и противопоставления частей текста выполняют фразы *как...так и* (1, 11), *таким же, как* (16), *наряду с* (2), *в то время как* (14), *между тем* (16);

– значение дополнения оформляется с помощью элемента *также* (11);

– иллюстрации вводятся с помощью слов *например* (9), *в частности* (12)

– значение вывода имеет компонент *итак* (14).

5.3. Текст в полной мере характеризуется **обобщенностью и отвлеченностью** излагаемой информации. На уровне языка это проявляется, во-первых, в широком использовании существительных с абстрактным значением; ср. слова из 1 абзаца: *сознание, система, правильность, уместность, этичность, специфика, особенность, терпимость, доброжелательность, менталитет* и др.). Кроме того, обобщенный, отвлеченный характер тексту придают глаголы несовершенного вида, употребленные в форме настоящего времени; именно такими является подавляющее большинство личных форм глагола в тексте: *предполагает* (1), *входит* (2), *не ограничивается* (5), *осуществляется* (6), *выбирает* (7), *стараются* (11), *используют* (12), *воспринимаются* (14), *характеризуются* (14), *оказываются* (15). Исключением здесь является глагол в том фрагменте текста, где приводится пример (*студент-индус... ответил* (9)); поскольку в данном случае описывается конкретная единичная ситуация, то отступление от грамматического единообразия является оправданным и закономерным.

5.4. Тексту присущи **сдержанность и строгость тона, безэмоциональность** изложения. Используемые в тексте слова имеют либо нейтральную (*русский язык, иностранный, преподаватель, комфортный, ситуация, контакт, встреча* и мн. др.), либо книжную (книжно-специальную) стилистическую окраску (*учащийся* (1), *синкретичный* (4), *минимизировать* (11), *аудитория* (13), *компетенция* (15) и др.). Сниженная разговорная лексика, жаргонизмы отсутствуют (исключения – примеры высказываний студентов, не являющиеся компонентами авторского текста).

В тексте отсутствуют эмоционально-оценочные лексические единицы, однако используются слова, с помощью которых автор характеризует предметы и явления, выражая рациональную оценку: *особое (внимание)* (4), *значительных (отличий)* (11), *активно (используют)* (12), *недостаточной (компетенции)* (15),

неактуальными (оказываются признаки) (15), важнейшая (составляющая коммуникации) (16).

В тексте практически отсутствуют художественные средства выразительности.

5.5. Несмотря на то, что в тексте автор делится собственными мыслями по проблеме, излагает результаты собственных наблюдений, текст в соответствии с требованиями научной стилистики характеризуется **слабой выраженностью личности говорящего (автора)**. Конструкция [местоимение я + глагол в личной форме] отсутствуют, при этом встречаются альтернативные ей грамматические структуры:

- безличная конструкция: *следует уделять (особое внимание)* (4);
- страдательная конструкция с авторским *мы: нами было замечено* (14).

5.6. Текст – в соответствии с особенностями академического подстиля – отличается **грамматической усложненностью**, которая проявляется по ряду параметров.

Широко используются отглагольные существительные на *–ие/–ние* и на *–ия / –ция* (по количеству в тексте они значительно преобладают над глаголами): *обучение* (1), *внедрение* (1), *представление* (1), *усвоение* (1), *употребление* (1), *использование* (2), *функционирование* (2), *презентация* (3), *знание* (3), *создание* (3), *общение* (3), *удовлетворение* (3), *достижение* (6), *нарушение* (8), *незнание* (10), *желание* (10), *реакция* (10), *владение* (10), *занятие* (10), *отличие* (11), *установление* (12).

Достаточно активно используются причастия и причастные обороты: *дисциплине, отражающей лингвистическую, этическую... стороны общения* (4); *речевых средств, оптимизирующих...общение* (6); *иностранец, не очень уверенно ощущающий себя в чужой языковой среде...* (7); *«расширенное» владение* (10); *владение языком, не ограниченное лексиконом занятий* (10);

Встречаются деепричастные обороты: *учитывая особенности менталитета...* (4); *проповедуя терпимость...* (4).

Присутствуют глаголы в страдательном залоге: *сфера... не ограничивается* (5); *достижение цели... осуществляется* (6); *конструкции воспринимаются* (14).

Неоднократно используется конструкция с цепочкой слов в форме родительного падежа: *усвоение этической стороны (р.п.) употребления (р.п.)...*

языковых средств (р.п.) (1); *показ уместности* (р.п.) и *этичности* (р.п.) *использования* (р.п.) *тех или иных речевых средств* (р.п.) (2); *создание для студента-иностранца* (р.п.) *комфортной сферы* (р.п.) *общения* (р.п.) (3).

Сложность синтаксиса проявляется в том, что из 16 предложений текста только четыре (5, 9, 12, 13) достаточно коротки и не имеют значительных осложняющих конструкций. Остальные предложения осложнены обособленными определениями (например, 4, 6, 7, 10), деепричастными оборотами (4), дополняющими, поясняющими и уточняющими конструкциями (например, 2, 6, 7, 10, 11), цепочками однородных членов предложения (например, 2, 3, 4, 7, 15). Предложения 1, 7, 14 являются сложноподчиненными.

Рассмотрим более подробно предложения одного из абзацев, например первого.

1) *Русский язык для иностранных учащихся – одна из лингвистических дисциплин, которая в равной мере предполагает как обучение языку, внедрение в сознание учащегося представления о языке как системе, так и усвоение этической стороны употребления в речи языковых средств.* – Предложение длинное, сложноподчиненное, содержит пару однородных членов (*как обучение... так и усвоение*).

(2) *В задачи преподавателя, наряду с отработкой грамматической правильности речи, входит показ уместности и этичности использования тех или иных речевых средств, специфики их стилистического функционирования.* – Предложение осложнено обособленным дополнением (*наряду с отработкой грамматической правильности речи*) и цепочкой однородных дополнений из 3 компонентов (*уместности и этичности... специфики*).

(3) *Цель актуализации подобных знаний, тренинга по культуре речи в иностранной аудитории – создание для студента-иностранца комфортной среды общения, удовлетворение лингвистических и иных интеллектуальных запросов личности.* – Предложение осложнено тремя парами однородных членов предложения (*знаний, тренинга; создание... удовлетворение; лингвистических и... интеллектуальных*).

(4) *В связи с этим, учитывая особенности менталитета обучаемых и менталитета русской нации, проповедуя терпимость и доброжелательность в общении, на продвинутом этапе обучения иностранцев следует уделять*

особое внимание культуре речи как синкретической дисциплине, отражающей лингвистическую, этическую, психологическую, эстетическую стороны общения. – Предложение длинное, осложнено двумя однородными деепричастными оборотами (*учитывая особенности менталитета обучаемых и менталитета русской нации, проповедуя терпимость и доброжелательность в общении*); обособленным определением с цепочкой однородных членов (*отражающей лингвистическую, этическую, психологическую, эстетическую стороны общения*).

6. Итак, в данном тексте было обнаружено большинство стилевых черт и языковых особенностей (как лексических, так и грамматических), типичных для научного стиля. Факты, которые бы свидетельствовали об отступлении от стилистических норм языка науки (разговорная, эмоционально-оценочная лексика, художественные средства выразительности, фразеологизмы, обилие коротких и неосложненных предложений и пр.), в тексте отсутствуют. Следовательно, можно сделать вывод, что проанализированное нами речевое произведение в полной мере соответствует требованиям стилистики письменного научного текста, созданного в рамках академического подстиля.

3. ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВОЙ СТИЛЬ

Официально-деловой стиль обслуживает **административно-правовую сферу деятельности**. Основной **целью** общения является **информативная** и – в целом ряде случаев – **предписывающая (вариант побудительной)**: тексты информируют о фактах, значимых в деловом или правовом отношении, а также придают информации юридическую силу. Наиболее ярко черты официально-делового стиля проявляются в **письменной монологической речи**, к которой прежде всего относятся разнообразные **документы**.

Документ – это письменный текст, выполняющий юридическую функцию, придающий содержащейся в нем информации юридическую силу.

Документы классифицируются с точки зрения своей функции и характера содержащейся в них информации.

1. Распорядительные документы. Их функция – информативно-предписывающая, так как создаются руководящими органами и лицами с целью

придать юридическую силу своим управленческим действиям. Основные жанры – *указ, приказ, постановление, распоряжение*.

2. Организационно-административные документы также выполняют информативно-предписывающую функцию; они создаются с целью упорядочения деятельности государственных органов, предприятий, организаций, упорядочения взаимодействия юридических и частных лиц. Основные жанры – *положение, кодекс, устав, контракт (договор)*.

3. Организационно-информативные документы выполняют функцию сообщения информации, значимой для организации деятельности государственных органов, предприятий, организаций, для упорядочения взаимодействия юридических и частных лиц. К ним относятся разнообразные деловые письма (*информационно-рекламное письмо, письмо-ходатайство, гарантийное письмо, письмо-приглашение, коммерческие письма (запрос, оферта, акцепт)*) и др., а также докладная записка, служебная записка.

4. Информационные документы придают юридическую силу определенной информации; например, к ним относятся *акт, протокол, справка*.

5. Личные документы сообщают юридически значимую информацию о личности. В эту обширную группу документов входят *паспорт, удостоверение личности, автобиография, резюме, характеристика, расписка, доверенность, завещание, заявление, объяснительная записка* и др.

Документы создаются в соответствии с определенной **формы**. Форма – это композиционно-содержательная структура документа, регламентирующая расположение и последовательность частей текста, присутствие в тексте необходимых реквизитов (дата, подпись, печать, сведения о создателе документа, месте создания, адресате и пр.).

Кроме того, в рамках официально-делового стиля создаются некоторые тексты, не относящиеся к документальным; например, это *кулинарный рецепт* и *инструкция по эксплуатации* (бытовых приборов и пр.).

На языке официально-делового стиля даются *юридические консультации, разъясняются ситуации, связанные с правовыми отношениями*.

Устная деловая речь представлена такими жанрами, как *деловая беседа, деловые переговоры, деловое совещание, деловой телефонный разговор, различные монологические выступления на совещаниях, заседаниях* (например, *доклад-отчет*). Устная деловая речь испытывает на себе значительное влияние

со стороны разговорной речи, поэтому описываемые ниже стилевые черты и языковые особенности официально-делового стиля проявляются в ней не в полной мере.

Официально-деловая речь (в первую очередь письменная) характеризуется следующими **стилевыми чертами**:

- **стандартизованность, консервативность**, которые проявляются в соблюдении формы документа, в использовании определенного набора канцеляризмов – слов и устойчивых фраз, функционирующих прежде всего в текстах этого стиля, в использовании типичных для данного стиля грамматических структур;

- **точность** изложения материала и **однозначность** высказываний, достигающаяся за счет использования терминологической и номенклатурной лексики, приведения имен и цифровых данных, повтора ключевых слов;

- **строгость, официальность тона**, обеспечиваемая путем полного отказа от разговорной и эмоционально-оценочной лексики, от средств выразительности;

- **обобщенность** изложения, которая проявляется в широком использовании слов, обозначающих широкие родовые понятия;

- **грамматическая усложненность** текста, проявляющаяся в абсолютном преобладании сложных грамматических конструкций.

Лексические особенности языка официально-делового стиля

1. Специфика сферы общения и требование точности при изложении информации обуславливают использование в тексте **терминов**. В первую очередь это юридическая и экономическая терминология (*право, физическое лицо, юридическое лицо, долговые обязательства, имущество, налог, финансирование, выплаты, торговая наценка, ссуда* и пр.). Кроме того, в документах, функционирующих в сфере производства, могут использоваться технические термины (*энергоносители, сырье, металлопрокат* и пр.). При этом ключевые термины и терминологические словосочетания не заменяются синонимичными единицами, что обуславливает их повторяемость в тексте.

2. Точность речи достигается за счет употребления в текстах **имен людей**, причем они даются либо в полной паспортной форме (*Степанов Олег Николаевич*), либо с указанием фамилии и обоих инициалов (*Степанов О.Н.*).

Также широко представлена **номенклатурная лексика** – названия предприятий, организаций, документов, должностей, товаров; нередко при этом используется аббревиатурные формы (*МЧС, ЧП «Черкашин», Совет директоров ООО «Квадро», УК РФ, генеральный директор, ответственный секретарь, старший продавец, бензин А-76, бумага писчая «Снежинка» формата А4* и пр.).

3. В связи с требованием точности в тексты включаются **цифровые данные** – даты (как правило, в полной форме, с указанием числа, месяца, года: *24. 12. 2004*), количество денежных сумм (нередко одновременно в двух вариантах – цифровом и словесном: *980 (девятьсот восемьдесят) рублей*), номера помещений (*аудитория 1-101*) и пр.

4. Стандартизованность и консервативность официально-делового стиля проявляется в широком использовании единиц особой лексической группы – **канцеляризм**ов. Канцеляризмы принадлежат именно официально-деловому стилю; будучи целиком уместными главным образом в рамках данного стиля, они придают ему своеобразие. Канцеляризмами могут быть как отдельные слова (*лицо* в значении «человек», *настоящий* в значении «этот», *надлежащий*), так и устойчивые словосочетания (*приступить к исполнению обязанностей, договор вступает в силу, освободить от занимаемой должности, доводить до сведения, оказание материальной помощи, по семейным обстоятельствам* и мн. др.).

5. Строгая официальность тона предполагает полный **отказ от разговорной лексики**. Разговорные варианты слов могут употребляться в устном деловом общении, однако в письменных текстах заменяются на официальные варианты: *автомобиль модели ВАЗ....* вместо разг. «девятка», *платежная ведомость* вместо разг. *платежка*.

6. Официальностью изложения обусловлен отказ от **эмоционально-оценочной лексики**. Оценка носит **рациональный характер**, для ее выражения используются либо слова с нейтральной окраской, либо канцеляризмы. Например, фраза *работает отвратительно* неуместна в официально-деловом тексте, этот смысл будет выражен иначе: *выполняет работу неудовлетворительно, выполняет работу крайне некачественно*.

7. Обобщенность в официально-деловом стиле проявляется в активном использовании **слов, обозначающих общие, родовые понятия**. При этом

более конкретные обозначения часто заменяются на более общие: *комната, зал, цех, аудитория* – *помещение* (при этом может быть употреблено конкретизирующее определение: *служебное / учебное / жилое помещение*); *пальто, куртки, шубы, шапки* – *предметы верхней одежды* (возможно с уточнением: *зимнего ассортимента / демисезонного ассортимента*); *прийти, приехать, прилететь* – *прибыть*. Вообще, при создании официально-делового текста часто действует тенденция «от общего к частному»: сначала дается более общее обозначение, затем оно может конкретизироваться. Ср. фрагмент заявления: *Прошу предоставить мне отгул 21.03.2004, необходимость которого вызвана семейными обстоятельствами (проводы малолетнего сына в санаторий)*; здесь сначала с помощью клише *по семейным обстоятельствам* дается общее определение причины, затем в скобках – ее конкретизация.

Грамматические особенности языка официально-делового стиля

1. Официально-книжный, усложненный характер деловой речи придают часто используемые **двухосновные слова** (иногда из разряда терминов): *работодатель, нижеподписавшиеся, вышеуказанный, квартиросъемщик, налогообложение, жилищно-эксплуатационный, жизнеобеспечение* и пр.

2. Подобно языку науки, официально-деловой стиль характеризуется книжностью и грамматической усложненностью, что выражается в широком использовании производных отглагольных форм, таких, как:

а) **отглагольные существительные на –ие / –ние** (*устранение* от *устранять*, *подписание* – от *подписать*) и **на –ия / –ция** (*компенсация* – от *компенсировать*, *аккредитация* – от *аккредитовать*); отглагольные существительные составляют значительную часть лексического состава официально-делового текста;

б) **причастия** (*предприятие, осуществляющее поставки; участники совещания, подписавшие договор; товар, реализуемый со склада; договор, подписанный участниками совещания*); весьма широко в научных текстах используются конструкции с **краткими страдательными причастиями** (*в ходе совещания принято решение; установлены сроки*);

в) **деепричастия** (*закключая договор, предприятие обязуется*);

г) глаголы в страдательном залоге (*контроль осуществляется со стороны независимых экспертов вместо независимые эксперты осуществляют контроль; оплата гарантируется; подпись заверяется нотариусом*).

3. Широко употребляются формы прилагательных, типичные для книжной, письменной речи:

а) **краткие формы прилагательных:** *данный подход малоэффективен вместо данный подход малоэффективный*;

б) **составная форма сравнительной степени:** *поставка медицинского оборудования является более важным мероприятием, чем... вместо поставка медицинского оборудования важнее, чем...*;

4. Стремление к официальному тону изложения, обобщенности и книжному характеру выражения мыслей ведет к тому, что в официально-деловых текстах используются специфические **конструкции, при которых для обозначения одного понятия используется два слова:**

а) **конструкция [глагол (причастие, деепричастие) + существительное]**, используемая вместо типичного для разговорной речи глагола в личной форме (либо причастия, деепричастия): *произвести ремонт вместо отремонтировать, осуществить разгрузку вместо разгрузить, осуществляющий выплаты вместо выплачивающий; нанеся удар вместо ударив и т. п.*;

б) **конструкция [прилагательное + существительное]**, используемая вместо одиночного существительного: *денежные средства вместо деньги, ремонтные работы вместо ремонт, проблемная ситуация вместо проблема и т. п.*

5. Специфической для официально-делового стиля является конструкция **[предлог *по* + существительное в творительном падеже]**: *по прибытии, по предоставлении*.

6. Весьма характерной чертой официально-деловой речи использование в синтаксических конструкциях **сложных отыменных предлогов и предложных сочетаний**. Ниже приведены примеры с наиболее распространенными из них с указанием того, в какой падежной форме следует употреблять зависимое слово:

в отношении жалобы (р.п.);

в силу сложившихся обстоятельств (р.п.);
в течение указанного срока (р.п.);
ввиду участвовавших случаев кражи (р.п.);
во избежание возгорания (р.п.);
вопреки постановлению (д.п.);
впредь до погашения долга (р.п.);
вследствие принятого решения (р.п.);
за счет средств фонда (р.п.);
касательно договора (р.п.);
по мере поступления товара (р.п.);
по причине отбытия главы администрации (р.п.);
с целью оказания материальной помощи (р.п.);
согласно расписанию (д.п.);
сообразно требованиям (д.п.).

7. Синтаксис официально-деловых текстов характеризуется сложностью. Широко представлены длинные предложения с различными осложняющими конструкциями. Наиболее распространенными являются:

а) предложения, осложненные **длинными цепочками однородных членов предложения**: *В соответствии с положениями ст. 2 Гражданского кодекса РФ предпринимательской признается самостоятельная, осуществляемая на свой риск деятельность, направленная на систематическое получение прибыли от пользования имуществом, продажи товаров, выполнения работ или оказания услуг; нередко при оформлении предложений с однородными членами используется прием рубрикации: В учебных корпусах и общежитии студентам запрещается:*

– курение (кроме специально отведенных мест);
– употребление алкогольных напитков;
– употребление наркотических и токсических веществ в любой форме.

б) предложения, осложненные **обособленными определениями, часто в виде причастных оборотов** (нередко в предложении их может быть два и более): *Участник, проголосовавший против увеличения уставного капитала Общества, имеет право внести дополнительный*

вклад пропорционально своей доле в уставном капитале и согласно порядку, определенному решением Общества;

в) предложения, осложненные **деепричастными оборотами**: *При рассмотрении дела суд учитывает любые обстоятельства, имеющие значения для определения результатов сделки, не ограничиваясь обстоятельствами, перечисленными в пунктах 4–11 статьи 40 Налогового кодекса РФ*;

г) предложения, осложненные **дополнениями, приложениями, пояснениями**: *Под налоговый контроль попадают отношения, при которых осуществляется производство (или оказывается услуга) для одного (единственного) лица, при этом лицо выступает продавцом товаров одной компании (например, дистрибьютерской сети)*;

д) предложения с **цепочкой слов в форме родительного падежа** (распространенность этой конструкции обусловлена преобладанием в официально-деловых текстах существительных, в том числе отглагольных): *В соответствии с Федеральным законом «Об общих принципах организации (р.п) местного самоуправления (р.п) в Российской Федерации» муниципальное образование вправе заключать гражданско-правовые договоры с юридическими или физическими лицами; Доводим до Вашего сведения, что отдел Научной библиотеки (р.п.) УрГУ (р.п.) приступил к созданию электронной картотеки (р.п.) печатных работ (р.п.) преподавателей (р.п.) и сотрудников (р.п.) Уральского университета (р.п.) за период с 1990 года по настоящее время*;

е) длинные предложения с разнообразными осложняющими структурами: *В соответствии со ст. 929 ГК РФ, по договору имущественного страхования одна сторона (страховщик) обязуется за обусловленную договором плату (страховую премию) при наступлении предусмотренного в договоре события (страхового случая) возместить другой стороне (страхователю, выгодоприобретателю) убытки, причиненные вследствие данного события, или убытки, связанные с иными имущественными интересами, выплатив страховое возмещение в пределах определенной договором суммы (страховой суммы)*.

План стилистического анализа

письменного официально-делового текста

1. Стилъ текста.
2. Жанр текста / тип и жанр и функции документа.
3. Стилевые черты и языковые особенности текста.

3.1. Стандартизованность текста:

- следование форме документа;
- использование канцеляризмов (слов и словосочетаний).

3.2. Точность и однозначность изложения:

- использование терминов (юридических, экономических, технических);
- использование номенклатурной лексики;
- приведение имен людей;
- приведение цифровых данных;
- повторы ключевых слов.

3.3. Обобщенность изложения:

- использование слов, обозначающих родовые понятия;
- следование композиционному приему «от частного к общему».

3.4. Строгость, официальность тона:

- отсутствие разговорных слов, использование книжных вариантов обозначения предметов, явлений, ситуаций;
- отсутствие эмоционально-оценочных слов, использование слов, выражающих рациональную оценку;
- использование кратких форм прилагательных;
- использование составной степени сравнения прилагательных.

3.5. Грамматическая усложненность текста:

- использование двухосновных слов;
- использование отглагольных существительных;
- использование причастий (в том числе в составе оборотов);
- использование деепричастий (в том числе в составе оборотов);
- использование глаголов в страдательном залоге;
- использование конструкции [глагол + существительное] вместо одиночного глагола;
- использование конструкции [прилагательное + существительное] вместо одиночного существительного;

- использование конструкции [предлог по + существительное в творительном падеже];
- использование конструкций со сложными отыменными предлогами и предложными словосочетаниями;
- присутствие цепочек слов в форме родительного падежа;
- преобладание предложений с различными осложняющими структурами (обособленные определения, обстоятельства, приложения, дополнения, пояснения, цепочки однородных членов предложения);
- использование приема рубрикации.

4. Вывод.

Текст ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

о неразглашении коммерческой тайны

00.00.2002

Я _____,
(фамилия, имя отчество)

в качестве работника

_____,
(наименование предприятия)

в период трудовых (служебных) отношений с предприятием (его правопреемником) и в течение _____ после их окончания обязуюсь:
(срок)

1) не разглашать сведения, составляющие коммерческую тайну предприятия, которые мне будут доверены или станут известны по работе (службе);

2) не передавать третьим лицам и не раскрывать публично сведения, составляющие коммерческую тайну предприятия, без согласия предприятия;

3) выполнять относящиеся ко мне требования приказов и инструкций по обеспечению сохранности коммерческой тайны предприятия;

4) в случае попытки посторонних лиц получить от меня сведения о коммерческой тайне предприятия немедленно сообщить

_____;

(должностное лицо или подразделение предприятия)

5) сохранять коммерческую тайну тех предприятий, с которыми имеются деловые отношения предприятия;

6) не использовать знание коммерческой тайны предприятия для занятий любой деятельностью, которая в качестве конкурентного действия может нанести ущерб предприятию;

7) в случае моего увольнения все носители коммерческой тайны предприятия (рукописи, черновики, чертежи, дискеты, документы, кино-, фото-, видеоматериалы, модели, изделия и пр.), которые находились в моем распоряжении в связи с выполнением мною служебных обязанностей во время работы на предприятии, передать _____;

(должностное лицо или подразделение предприятия)

8) об утрате или недостатке носителей коммерческой тайны, удостоверений, пропусков, ключей от режимных помещений, хранилищ, сейфов (металлических шкафов), личных печатей и о других фактах, которые могут привести к разглашению коммерческой тайны предприятия, а также о причинах и условиях возможной утечки сведений, немедленно сообщать

(должностное лицо или подразделение предприятия)

До моего сведения доведены с разъяснениями соответствующие положения по обеспечению сохранности коммерческой тайны предприятия.

Мне известно, что нарушение этих положений может повлечь уголовную, административную, гражданско-правовую или иную ответственность в соответствии с законодательством РФ, в виде лишения свободы, денежного штрафа, обязанности по возмещению ущерба предприятию (убытков, упущенной выгоды и морального ущерба) и других наказаний.

Должность
ФИО

Подпись

Стилистический анализ официально-делового текста

1. Текст относится к официально-деловому стилю (к его письменной форме).

2. Текст представляет собой документ (обязательство), относящийся к организационно-административной группе документов, поскольку его

функцией является упорядочение взаимоотношений предприятия и частного лица (работника предприятия) в таком аспекте, как неразглашение работником коммерческой тайны.

3.. Текст характеризуется рядом стилевых черт и языковых особенностей, присущих официально-деловому стилю.

3.1. Текст характеризуется типичной для официально-делового стиля **стандартизованностью и консервативностью**, поскольку создан по определенной форме (представляет собой типовой бланк для заполнения), предполагает наличие необходимых реквизитов (ФИО обязующегося, ФИО должностных лиц, название предприятия, названий подразделов, число, подпись). В тексте используются слова и выражения, являющиеся канцеляризмами: *лицо* в значении «человек» (*должностное лицо, посторонние лица, третьи лица*), *в период трудовых (служебных) отношений*; *разглашать сведения*; *нанести ущерб*; *находились в... распоряжении*; *с выполнением служебных обязанностей*; *до... сведения доведены*; *повлечь... ответственность в соответствии с законодательством РФ* и др.

3.2. В тексте соблюдается требование **точности и однозначности** высказываний. Во-первых, широко используется юридическая и экономическая терминология: *коммерческая тайна, предприятие, трудовые (служебные) отношения, правопреемник, должностное лицо, приказы, инструкции, положения, конкурентное действие, ущерб, уголовная, административная, гражданско-правовая ответственность, законодательство, лишение свободы, денежный штраф, обязанность, возмещение ущерба, убытки, упущенная выгода, моральный ущерб, наказание*. Во-вторых, при заполнении данного бланка предполагается использование номенклатурной лексики (название предприятия, название должности) и приведение имен (обязующегося работника и других должностных лиц), а также цифровых данных (срок). Присутствует аббревиатурное название государства *РФ*. Фиксируются частые повторы ряда ключевых слов: *коммерческая тайна* (повтор более 10 раз), *сведения* (5 раз), *предприятие* (более 10 раз).

3.3. **Обобщенность** изложения достигается за счет использования слов с обобщенным значением: *работник, предприятие, должностное лицо, конкурентное действие, деятельность* и др. В п. 7 используется принцип

изложения «от общего к частному»: *носители коммерческой тайны предприятия (рукописи, черновики, чертежи, дискеты, документы, кино-, фото-, видеоматериалы, модели, изделия и пр.)*; сначала дается общее название группы предметов, затем – конкретизация.

3.4. Текст в полной мере характеризуется строгостью, официальностью тона. Разговорные варианты слов отсутствуют. Например, в устной разговорной речи уместной была бы фраза *обещаю никому не рассказывать*; здесь тот же смысл передан посредством клише-канцеляризмов с официальной окраской: *обязуюсь... не разглашать сведения, не передавать... сведения, не раскрывать публично сведения*. Специфика содержания документа не предполагает употребления оценочной лексики, поэтому отсутствуют слова не только эмоционально-оценочные, но и выражающие рациональную оценку. Используется прилагательное в краткой форме: *станут известны*.

3.5. Текст отличается **грамматической усложненностью**, проявляющейся по ряду параметров.

Употребляются **двухосновные** лексические единицы: термины *правопреемник, гражданско-правовая, законодательство* а также слова кино-, фото-, видеоматериалы.

Значительную часть лексики текста составляют **отглагольные существительные**: *неразглашение, наименование, отношения, окончание, согласие, требования, обеспечение, знание, занятия, действие, увольнение, распоряжение, выполнение, удостоверение, разглашение* (все – в 1 предложении); *разъяснение, обеспечение* (2 предл.); *нарушение, лишение, возмещение, наказание* (3 предл.).

Неоднократно используются **причастия и причастные обороты**: *сведения, составляющие коммерческую тайну предприятия; относящиеся ко мне требования; соответствующие положения; упущенная выгода* присутствуют краткие страдательные причастия *будут доверены, доведены*.

Присутствует **глагол в страдательном залоге**: *имеются деловые отношения*.

В тексте используются специфичные для официально-делового стиля конструкции:

– [глагол + существительное] вместо одиночного глагола: *разглашать, передавать, раскрывать сведения* вместо возможного в разговорной речи

рассказывать; получить сведения вместо узнать; нанести ущерб вместо навредить;

– **[прилагательное + существительное]** вместо одиночного существительного: *в период трудовых (служебных) отношений* вместо *возможного в период работы (службы); деловые отношения* вместо *дела*.

Неоднократно используются конструкции со **сложными отыменными предлогами и предложными словосочетаниями**: *в период трудовых (служебных) отношений; в течение; в случае попытки; в случае моего увольнения; во время работы*.

Присутствуют **цепочки слов в форме родительного падежа**: по обеспечению *сохранности* (р.п.) *коммерческой тайны* (р.п.) *предприятия* (р.п.); *знание коммерческой тайны* (р.п.) *предприятия* (р.п.); *носители коммерческой тайны* (р.п.) *предприятия* (р.п.); *об утрате или недостатке носителей* (р.п.) *коммерческой тайны* (р.п.); *о причинах и условиях возможной утечки* (р.п.) *сведений* (р.п.); *по обеспечению сохранности* (р.п.) *коммерческой тайны* (р.п.) *предприятия* (р.п.) и др.

Такая черта официально-делового стиля, как значительная длина предложений и обилие в них осложняющих конструкций, в полной мере представлена в тексте. Текст состоит из трех предложений (не считая заголовка). Первое предложение является очень длинным, оформлено с помощью приема рубрикации. Основой рубрицируемых фрагментов являются однородные члены – части составного глагольного сказуемого; данная цепь однородных членов состоит из 8 компонентов: *обязуюсь: не разглашать... не передавать... выполнять... сообщать... сохранять... не использовать... передать... сообщать*. Это предложение является сложноподчиненным, в его составе 5 придаточных: *которые мне будут доверены или станут известны по работе (службе); с которыми имеются деловые отношения предприятия; которая в качестве конкурентного действия может нанести ущерб предприятию; которые находились в моем распоряжении в связи с выполнением мною служебных обязанностей во время работы на предприятии; которые могут привести к разглашению коммерческой тайны предприятия*. В предложении дважды употребляется причастный оборот: *сведения, составляющие коммерческую тайну предприятия*. Предложение осложнено многокомпонентными цепочками однородных членов: *(передать)*

носители коммерческой тайны предприятия (рукописи, черновики, чертежи, дискеты, документы, кино-, фото-, видеоматериалы, модели, изделия и пр.); недостаче носителей коммерческой тайны, удостоверений, пропусков, ключей от режимных помещений, хранилищ, сейфов (металлических шкафов), личных печатей.

Третье предложение также осложнено двумя цепочками однородных членов: уголовную, административную, гражданско-правовую или иную ответственность; в виде лишения свободы, денежного штрафа, обязанности по возмещению ущерба предприятию (убытков, упущенной выгоды и морального ущерба) и других наказаний.

4. В тексте с достаточной яркостью проявляются все черты письменной формы официально-делового стиля.

Список рекомендуемой литературы

Введенская Л.А., Павлова Л.Г., Кашаева Е.Ю. Русский язык и культура речи: Учебное пособи для вузов. Ростов н/Д: Феникс, 2000.

Голуб И.Б. Стилистика русского языка. 3-е изд., испр. М.: Рольф, 2001.

Кожина М.Н. Стилистика русского языка. М., 1983.

Кожин А.Н., Крылова О.А., Одинцов В.В. Функциональные типы русской речи, М., 1982.

Колтунова М.В. Язык и деловое общение: Нормы, риторика, этикет. М.: Экономика, 2000.

Кохтев Н.Н., Розенталь Д.Э. Популярная стилистика русского языка. М., 1984.

Культура русской речи: Учебник для вузов / Под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева. М.: Норма, 2000.

Культура устной и письменной речи делового человека: Справочник практикум. М: Флинта: Наука, 2000.

Мучин Б.С. Культура письменной речи. М., 1989.

Мучин Б.С. Основы стилистики речи и редактирования. Ростов н/Д., 1997.

Рахманин Л.В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов.

Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. М., 1974.

Романова Н.Н., Филиппов А.В. Стилистика и стили: Учебное пособие. М.: МАКС Пресс, 2001.

Русский язык и культура речи: Учебник / Под ред. В.И. Максимова. М: Гардарики, 2000.

Федосюк М.Ю., Ладыженская Т.А. и др. Русский язык: Учебное пособие для студентов-нефилологов. М: Флинта: Наука, 2000.

Шмелев Д.Н., Русский язык в его функциональных разновидностях. М., 1977.